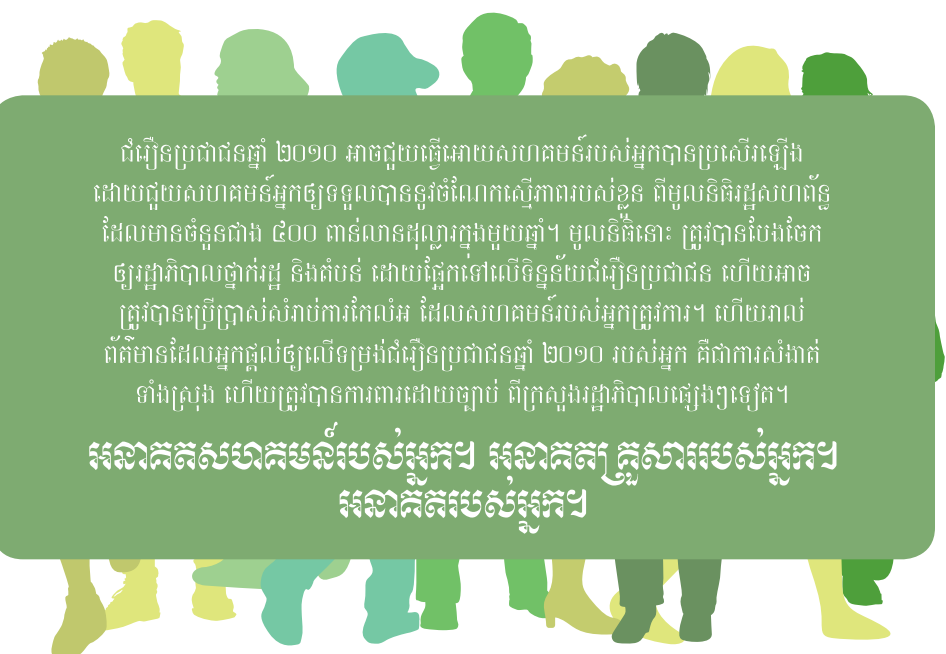


**តើវិធីនោះក្នុងសហគមន៍របស់អ្នកនឹងបានប្រសើរឡើងដែរឬទេ ប្រសិនបើ:**

- អ្នកមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់មន្ទីរពេទ្យ និងមណ្ឌលថែទាំចាស់ជាង រឺសេវាកម្មថែទាំសុខភាពដែលមានគុណភាពខ្ពស់ សំរាប់សមាជិកគ្រួសារដែលមានជំងឺ រឺចាស់ជាង?
- កូនរបស់អ្នកអាចសិក្សានៅសាលារៀន រឺមណ្ឌលថែទាំកុមារ រឺក៏ទើបតែចូលរៀននៅសាលាបានឡើយ?
- ការធ្វើដំណើររបស់អ្នកទៅធ្វើការងារកាន់តែមានសុវត្ថិភាព និងមិនសូវស្ទុះកកកញ្ចូរដោយសារតែផ្លូវមានលក្ខណៈកាន់តែប្រសើរឡើង រឺការដឹកជញ្ជូនសាធារណៈត្រូវបានពង្រីកអោយកាន់តែទូលំទូលាយឡើង?
- អ្នកបានបង្កើនការបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ដែលអាចនាំឲ្យមានឱកាសការងារកាន់តែប្រសើរឡើង?
- ទីផ្សារក្នុងតំបន់របស់អ្នក អាចផ្តល់ឲ្យនូវទំនិញ និងសេវាកម្មកាន់តែប្រសើរដល់សហគមន៍របស់អ្នក?



ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ អាចជួយធ្វើអោយសហគមន៍របស់អ្នកបានប្រសើរឡើង ដោយជួយសហគមន៍អ្នកឲ្យទទួលបាននូវចំណែករបស់ខ្លួន ពីមូលនិធិរដ្ឋសហព័ន្ធ ដែលមានចំនួនជាង ៥០០ ពាន់លានដុល្លារក្នុងមួយឆ្នាំ។ មូលនិធិនោះ ត្រូវបានបែងចែកឲ្យរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ និងតំបន់ ដោយផ្អែកទៅលើទិន្នន័យជំរឿនប្រជាជន ហើយអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សំរាប់ការកែលំអ ដែលសហគមន៍របស់អ្នកត្រូវការ។ ហើយរាល់ព័ត៌មានដែលអ្នកផ្តល់ឲ្យលើទម្រង់ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់អ្នក គឺជាការសំរាប់ទាំងស្រុង ហើយត្រូវបានការពារដោយច្បាប់ ពីក្រសួងរដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗទៀត។

**អនាគតសហគមន៍របស់អ្នក។ អនាគតគ្រួសាររបស់អ្នក។ អនាគតរបស់អ្នក។**

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៧៩០ រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកបានប្រារព្ធធ្វើជំរឿនប្រជាជន រៀងរាល់ ១០ ឆ្នាំម្តង។ ជំរឿនប្រជាជនផ្តល់ឲ្យសភាពរួមគ្នាដ៏ត្រឹមត្រូវ អំពីកន្លែងដែលប្រជាជននៃប្រទេសជាតិរបស់យើង រស់នៅ និងជួយសហការការបែងចែកមូលនិធិ និងសេវាកម្ម អោយបានសមស្របទៅតាមចំនួនប្រជាជន។ នេះគឺជាទម្រង់មួយចំណែកមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលប្រើប្រាស់ ហើយសំណួរទាំង ១០ ដំរាយស្រួលនៅក្នុងទម្រង់នេះ ត្រូវការពេលប្រមាណ ១០ នាទីតែប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីបំពេញ។ ក្នុងឧទាហរណ៍ជាក់លាក់ មួយចំនួន ជំរឿនប្រជាជនអាចណែនាំដល់រដ្ឋាភិបាលថ្នាក់មូលដ្ឋាន រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ ក្នុងការបង្កើតមណ្ឌលអ្នកតំណាងថ្មី ដោយផ្អែកទៅលើចំនួនប្រជាជន។ ការបំពេញទម្រង់ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់អ្នក មានភាពងាយស្រួល សំខាន់ និងមានសុវត្ថិភាព។ ការចូលរួមរបស់អ្នក គឺជាការសំខាន់ណាស់។

ដោយធ្វើការចូលរួមក្នុងជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ២០១០ អ្នកអាចបង្កើតអនាគតដែលប្រសើរជាងមុនសំរាប់អ្នក និងអ្នកទាំងឡាយណាដែលសំខាន់ចំពោះអ្នក។

**អ្នកជួយសហគមន៍របស់អ្នក នៅពេលដែលអ្នកដើរឲ្យប្រជាជន  
ប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់អ្នកត្រឡប់ទៅវិញ។**

ចូរធ្វើឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក ដោយធ្វើអោយបានរាប់នៅឆ្នាំ ២០១០។ សូមបំពេញ និងផ្ញើទម្រង់ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់អ្នកត្រឡប់ទៅវិញ នៅពេលដែលទម្រង់នោះត្រូវបានផ្ញើទៅដល់ប្រអប់សំបុត្ររបស់អ្នក នៅខែមីនា។

ដើម្បីប្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទៅមើលនៅ  
**2010census.gov**

ដោយការចូលរួមក្នុងជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ អ្នកអាចជួយសហគមន៍របស់អ្នក ឲ្យទទួលបាននូវចំណែករបស់ខ្លួន ពីមូលនិធិរដ្ឋសហព័ន្ធ ដែលមានចំនួនជាង ៥០០ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិកក្នុងមួយឆ្នាំ ដើម្បីកែលំអនូវអ្វីដែលសហគមន៍ត្រូវការជាចាំបាច់។ ទម្រង់ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់អ្នកអាចជួយកែលំអសាលារៀន ការថែទាំសុខភាព និងអ្វីៗជាច្រើនទៀត។ ដូច្នោះហើយ សូមធ្វើអោយបានរាប់នៅក្នុងជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ និងជួយលើកតម្កើងអនាគតសហគមន៍របស់អ្នក។



**ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០:  
របៀបរាប់ប្រជាជន**

United States  
**Census  
2010**

ជំរឿនប្រជាជនសហរដ្ឋអាមេរិក

គឺពីងពើហើងទាំងប្រុស

# ដំណាក់កាលសំខាន់ៗទាំង ៥

## ដើម្បីរាងមនុស្សគ្រប់រូបនៅក្នុងប្រទេស។

ទោះបីជាអ្នកមានសញ្ជាតិ វិមិនមានសញ្ជាតិអាមេរិកក៏ដោយ មនុស្សគ្រប់រូបដែលរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវតែបានរាប់នៅក្នុងជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ ។ ខាងក្រោមនេះ គឺជាដំណាក់កាលទាំងប្រាំ ដែលការិយាល័យជំរឿនប្រជាជន នឹងធ្វើដើម្បីសំរេចចិត្តវិធានការដ៏ធំធេងនេះ។

**1** ដំណាក់កាលទី ១: ជំរឿនប្រជាជនចាប់ផ្តើមដំណើរការ បុគ្គលិកជំរឿនប្រជាជនបានចុះទៅផ្ទៀងផ្ទាត់ និងកែតម្រូវ អាសយដ្ឋាន និងផែនទីជំរឿនប្រជាជនលើកមុន ទូទាំងប្រទេស រវាងខែមេសា និងខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ។ ដំណើរការនេះគឺជាការសំខាន់ ពីព្រោះអាជ្ញាធរដែលមានពីមុនមក អាចមិនមាននៅទីតាំងនៅកន្លែងដែលទៀតទេ ហើយសហគមន៍ខ្លះអាចមានសំណង់ផ្សេងៗ ដែលត្រូវការកាត់បញ្ជូលក្នុងបញ្ជីផងដែរ។

**2** ដំណាក់កាលទី ២: ឧប្បត្តិហេតុប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ មកដល់ហើយ។ អាសយដ្ឋានជាង ១៧០ លានទូទាំងប្រទេស នឹងទទួលបានជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ តាមប្រៃសណីយ៍ នៅខែមិថុនា វិញ្ញាណប័ត្របុគ្គលិកជំរឿនប្រជាជនយកទៅចែកជូនដោយផ្ទាល់។ គ្រួសារទាំងឡាយត្រូវតែបំពេញ និងផ្ញើទម្រង់ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់ខ្លួនត្រឡប់ ទៅវិញតាមប្រៃសណីយ៍ នៅពេលដែលបានទទួលទម្រង់នោះ។

**3** ដំណាក់កាលទី ៣: ថ្ងៃជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១០ ។ ចម្លើយរបស់អ្នកទៅទិញ ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ ត្រូវតែរាប់បញ្ចូលមនុស្សគ្រប់រូបដែលរស់នៅក្នុងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក ទោះបីជាអ្នកទាំងនោះមានសញ្ជាតិ វិមិនមានសញ្ជាតិអាមេរិកក៏ដោយ ហើយមិនគិតពីអាយុឡើយ។ តាមច្បាប់ ការិយាល័យជំរឿនប្រជាជន មិនអាចចែកចាយព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ទៅអោយ ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល វិការិយាល័យអនុវត្តច្បាប់ផ្សេងទៀតបានឡើយ។

**4** ដំណាក់កាលទី ៤: ផ្ទេរទិន្នន័យទៅក្រុមការងារ ពីក្រុមការងារមនុស្សគ្រប់រូបទាំងស្រុង។ អាសយដ្ឋានណាដែលមិន បានផ្ញើទម្រង់ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ ដែលបានបំពេញរួចរបស់ខ្លួន ត្រឡប់ទៅវិញតាមប្រៃសណីយ៍ទេ បុគ្គលិកជំរឿនប្រជាជននឹងចុះទៅជួបដោយផ្ទាល់។ ការចុះទៅជួបដោយផ្ទាល់ចាប់ផ្តើមនៅចុង ខែមេសា និងបន្តរហូតដល់ខែកក្កដា។ អ្នកស្រាវជ្រាវជំរឿនប្រជាជនជំរឿនការ និងមានប័ណ្ណសំគាល់ខ្លួន និង ការប្រមូលព័ត៌មានការិយាល័យជំរឿនប្រជាជនសំរាប់អគ្គនាយកដ្ឋានប្រជាជន។

**5** ដំណាក់កាលទី ៥: លទ្ធផលត្រូវបានប្រមូលមកវិញ: ការិយាល័យជំរឿនប្រជាជន នឹងរាប់ ប្រជាជនទាំងអស់ ហើយយកការណ៍ចំនួននោះទៅឲ្យប្រជាជនសហរដ្ឋអាមេរិក មិនអោយ ហួសថ្ងៃទី ៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១០ ។ ចំនួនទាំងនោះរួមមាន ចំនួនប្រជាជនសរុបទាំងអស់ និងចំនួនតំណាងសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលរដ្ឋនីមួយៗត្រូវបាន។

# តើអ្នកនឹងត្រូវបានរាប់នៅឯណា?

សម្រាប់ជំរឿនប្រជាជនឆ្នាំ២០១០ នេះ ប្រជាជនភាគច្រើននឹងត្រូវបានរាប់នៅទីលំនៅដែលពួកគេរស់នៅ វិទិតកន្លែងដែលគេធ្វើការងាររបស់គេ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក៏ដោយ ក៏មានមនុស្ស វិក្រុមមួយចំនួនអាចមានស្ថានភាពរស់នៅពិសេស។ វិធានការនៃទីលំនៅរបស់ការិយាល័យជំរឿនប្រជាជន ជួយកំណត់កន្លែងដែលប្រជាជនទាំងនេះនឹងត្រូវបានរាប់។

## ស្ថានភាពរស់នៅធម្មតា

ស្ថានភាពរស់នៅ	កន្លែងដែលពួកគេត្រូវបានរាប់
រស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់ពួកគេ និងមិនរស់នៅ នៅកន្លែងផ្សេងទៀតទេ	ផ្ទះរបស់ពួកគេ
កំពុងធ្វើដំណើរទៅវិស្សមកាល រឺទៅធ្វើអាជីវកម្ម	ផ្ទះរបស់ពួកគេដែលពួកគេរស់នៅ និងគេធ្វើការងាររបស់គេ
មិនរស់នៅកន្លែងមួយជាទៀងទាត់ រឺគ្មានផ្ទះសំបែង	លំនៅដែលពួកគេកំពុងរស់នៅ នៅថ្ងៃជំរឿនប្រជាជន



## និស្សិតមហាវិទ្យាល័យ

ស្ថានភាពរស់នៅ	កន្លែងដែលពួកគេត្រូវបានរាប់
រស់នៅជាមួយឪពុកម្តាយ រឺអាណាព្យាបាល របស់ពួកគេនៅពេលដែលកំពុងរៀននៅ មហាវិទ្យាល័យ នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក	ផ្ទះឪពុកម្តាយ
រស់នៅក្នុងផ្ទះឪពុកម្តាយនៅពេលដែល ចូលរៀនមហាវិទ្យាល័យនៅក្នុងសហរដ្ឋ អាមេរិក	នៅទីលំនៅក្នុង វិទ្យាសាលា
ចូលរៀនមហាវិទ្យាល័យនៅក្រៅសហរដ្ឋ អាមេរិក	មិនត្រូវបានរាប់ក្នុងជំរឿនប្រជាជន អាមេរិក



## ប្រជាជននៅកន្លែងដែលក្រុមមនុស្សជាច្រើនរស់នៅ

ស្ថានភាពរស់នៅ	កន្លែងដែលពួកគេត្រូវបានរាប់
កន្លែងដែលក្រុមមនុស្សជាច្រើនរស់នៅដូចជា មន្ទីរពេទ្យ វិទ្យាសាលា ផ្ទះរស់នៅក្រុម ជំរកអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ និងជំរកបន្ទាន់ រឺបណ្តោះអាសន្ន សម្រាប់ប្រជាជនដែលជួប នឹងភាពគ្មានផ្ទះសំបែង	ទីកន្លែងរបស់ក្រុម



## ជនបរទេសដែលរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក

ស្ថានភាពរស់នៅ	កន្លែងដែលពួកគេត្រូវបានរាប់
ជនបរទេសដែលកំពុងរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋ អាមេរិក	លំនៅដែលពួកគេរស់នៅ និងគេធ្វើការងាររបស់គេ
ជនបរទេសដែលមកលេងសហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងដំណើរវិស្សមកាល រឺធ្វើអាជីវកម្ម	មិនត្រូវបានរាប់ក្នុងជំរឿនប្រជាជន
ជនបរទេស ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋ អាមេរិកដើម្បីរៀននៅមហាវិទ្យាល័យ	នៅទីលំនៅក្នុង វិទ្យាសាលា



## បុគ្គលិកយោធាសហរដ្ឋអាមេរិក

ស្ថានភាពរស់នៅ	កន្លែងដែលពួកគេត្រូវបានរាប់
នៅបន្ទាយទាហានសហរដ្ឋអាមេរិក	បន្ទាយទាហាន
នៅក្នុងមូលដ្ឋានទ័ព រឺក្រៅមូលដ្ឋានទ័ព នៅ ក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកតែមិននៅក្នុងបន្ទាយ ទាហាន	លំនៅដែលពួកគេរស់នៅ និងគេធ្វើការងាររបស់គេ
ជាប់ធ្វើទាហាន និងរស់នៅក្រៅប្រទេស	ត្រូវបានរាប់ដោយប្រើកំណត់ត្រា អាសយដ្ឋានរបស់ទាហាន



## ប្រជាជនដែលកំពុងធ្វើដំណើរ

ស្ថានភាពរស់នៅ	កន្លែងដែលពួកគេត្រូវបានរាប់
កំពុងរស់នៅច្រើនកន្លែង(ដូចជាផ្ទះសំរាក វិស្សមកាល)រឺកន្លែងរស់នៅរយៈពេលខ្លីដូចជា ការរស់នៅនៅក្នុងចំណាត់រថយន្តដើរកំសាន្ត (RV parks) ក្នុងបរិវេណសំរាប់បោះជំរុំ ចំណាត់ការព្រឹត្តិការណ៍ វាលប្រណាំងឡាន កន្លែងលេងស្បែក រឺកន្លែងតាំងពិពណ៌នា	នៅលំនៅដែលពួកគេរស់នៅ រឺគេធ្វើការងាររបស់គេ
	នៅលំនៅដែលពួកគេរស់នៅ នៅថ្ងៃ ជំរឿនប្រជាជនបើពេលដែលរស់នៅ បែងចែកស្មើគ្នា

